



Colin Davies

# REFLEXIONES sobre la ARQUITECTURA

Introducción a la teoría arquitectónica



**REFLEXIONES**  
**sobre la**  
**ARQUITECTURA**

Introducción a la teoría arquitectónica



Edición original:

*Thinking about architecture*

Texto © 2011 Colin Davies

Diseñado, producido y publicado  
por Laurence King Ltd., Londres

Traducción:

© 2011 Ramón Serrano Avilés

Esta edición:

© 2011 Editorial Reverte

Calle Loreto 13-15, local B

08029 Barcelona

Tel: +34 93 419 3336

Fax: +34 93 419 5189

Correo E: [reverte@reverte.com](mailto:reverte@reverte.com)

[www.reverte.com](http://www.reverte.com)

Cualquier forma de reproducción, distribución,  
comunicación pública o transformación de esta obra  
sólo puede realizarse con la autorización de sus  
titulares, salvo las excepciones previstas por la Ley  
23/2006 de Propiedad Intelectual, y en concreto por su  
artículo 32, sobre 'Cita e ilustración de la enseñanza'.

Los permisos para fotocopiar o escanear algún  
fragmento de esta obra pueden obtenerse en Cedro  
(Centro Español de Derechos Reprográficos,  
[www.cedro.org](http://www.cedro.org)).

ISBN 978-84-291-2099-8

Diseño de Draught Associates

Impreso en China · *Printed in China*

Colin Davies

**REFLEXIONES**  
**sobre la**  
**ARQUITECTURA**

Introducción a la teoría arquitectónica

Editorial Reverté

# CRÉDITOS DE ILUSTRACIONES

**Imágenes de la cubierta delantera**, en sentido horario desde arriba a la izquierda: Hans A. Rosbach; G. Simpson; Steve Cadman; Christian Richters; Craig y Marie Mauzy; el autor; Deror avi; ©Paul M. R. Maeyaert; Guillaume Piolle; Balasuramanian G. Velu; Sanchezn; el autor; el autor; Matthias Trischler; Jon; el autor.

**Imágenes de la cubierta trasera**, en sentido horario desde arriba a la izquierda: Thermos; Scott Meltzer; Hans A. Rosbach; Jingu Administration Office; Manfred Brückels; Brad Feinknopf; Wouter Hagens; el autor; Eric Parry Architects; Zaha Hadid Architects; el autor; el autor. 7 ©Eredi Aldo Rossi. Cortesía de la Fondazione Aldo Rossi; 12 Guillaume Piolle (Wikimedia Commons); 14–15 Craig y Marie Mauzy, Atenas; 16 Thermos (Wikimedia Commons); 17 Guillaume Piolle (Wikimedia Commons); 19 el autor; 21 Deror avi (Wikimedia Commons); 24 Cortesía de Zaha Hadid Architects; 26 **izq** el autor; 26 **der** Sangwine (Wikimedia Commons); 29–30 el autor; 31 Richard Bryant / Arcaid; 32 Laurence King Publishing; 34 **arr** Michael Fazio; 34 **aba** el autor; 36 ©Paul M. R. Maeyaert; 38 Brad Feinknopf (Wikimedia Commons); 39 Laurence King Publishing; 40 el autor; 41 Cortesía de Zaha Hadid Architects; 42 Eric Parry Architects; 43 Cortesía Jingu Administration Office; 45 © 2011, The Frank Lloyd Wright Fdn, AZ / Art Resource, NY / Scala, Florence / ARS, NY y DACS, Londres 2011; 46 Stephen Perrella y Rebecca Carpenter; 47 Eric Parry Architects; 48 Laurence King Publishing; 50 el autor; 51 **arr** Sanchezn (Wikimedia Commons); 52 Laurence King Publishing; 53 ©Quattrone, Florencia; 54 Ilustración de Samuel Y. Edgerton Jr., *The Renaissance Rediscovery of Linear Perspective*, Basic Books, Inc., 1975; 57 **izq** Dicklyon (Wikimedia Commons); 57 **der** Laurence King Publishing; 58 Department of Education and Science, Reino Unido; 59 **arr** Hans A. Rosbach (Wikimedia Commons); 59 **aba** ©FLC / ADAGP, París y DACS, Londres 2011; 61 ©FLC / ADAGP, París y DACS, Londres 2011; 62 RIA Novosti / TopFoto; 64 ©Quattrone, Florencia; 65 **arr** ©Quattrone, Florencia; 65 **cen** Wikimedia Commons; 69 Robert Holden; 70 **arr** ©DACs, Londres 2011; 70 **aba** Josef Lehmkuhl (Wikimedia Commons) / ©DACs 2011; 72 **izq** Stemonitis (Wikimedia Commons); 72 **der** de Steve Cadman en Flickr; 73 **izq** Locutus Borg (Wikimedia Commons); 74 Steve Cadman (Wikimedia Commons); 75 **arr** Illinois State Penitentiary / Mary Evans / Peter Higginbotham Collection; 75 **aba** Manfred Brückels (Wikimedia Commons); 77 Laurence King Publishing; 78 **arr** iStockphoto; 78 **aba** el autor; 80 RIA Novosti / TopFoto; 81 Ilustración de *The Manhattan Transcripts*, Bernard Tschumi, Academy Editions, 1994; 82 Ken Kirkwood; 83 Balasubramanian G. Velu (Wikimedia Commons); 86 el autor; 87 Ken Kirkwood; 88 el autor; 89 **der** Simdaperce (Wikimedia Commons); 93 **izq** ©Paul M. R. Maeyaert; 93 **der** Alexander Noski (Wikimedia Commons); 94 **arr** Wikimedia Commons; 94 **aba** el autor; 95 Steve Cadman (Wikimedia Commons); 96 **arr** **izq** Myrabella (Wikimedia Commons); 96 **arr** **der** T. Taylor (Wikimedia Commons); 96 **aba** G. Simpson (Wikimedia Commons); 98 **izq** Max Hermus (Wikimedia Commons); 98 **der** el autor; 99 **arr** Christian Richters; 99 **aba** Immanuel Giel (Wikimedia Commons); 100 el autor; 101 Scott Meltzer (Wikimedia Commons); 102 el autor; 103 ©Paul M. R.

Maeyaert / ©DACs 2011; 104 **arr** y **cen** Richard Weston; 104 **aba** Jones2jy (Wikimedia Commons); 105 ©Paul M. R. Maeyaert; 106 **arr** el autor; 106 **aba** Hans A. Rosbach (Wikimedia Commons); 108 Richard Weston / ©ARS, NY y DACS, Londres 2011; 109 Fotografía de Bernard Rudofsky, *Architecture without Architects: A Short Introduction to Non-pedigreed Architecture*, Museum of Modern Art, 1964; 111 Jon (Wikimedia Commons); 113 Ilustración de D'Arcy Wentworth Thompson, *On Growth and Form*, Cambridge University Press, 1961; 118 **izq** el autor; 120 Paolo (Wikimedia Commons); 121 Cortesía de Zaha Hadid Architects; 123 Jmex60 (Wikimedia Commons); 124 Wouter Hagens (Wikimedia Commons); 126 Laurence King Publishing; 128 ©Hans Muenchhalphen / artur; 130 Matthias Trischler (Wikimedia Commons); 132 el autor; 133 Matthew G. Bisanz (Wikimedia Commons); 135 Wouter Hagens (Wikimedia Commons); 139 Martin G. Conde (Wikimedia Commons); 140 **arr** y **cen** el autor; 140 **aba** Lalupa (Wikimedia Commons); 143 **aba** ©FLC / ADAGP, París y DACS, Londres 2011; 144 ©FLC / ADAGP, París y DACS, Londres 2011; 145 Ilustración de Léon Krier: *Drawings, 1967–1980*; 146 Peter Morgan (Wikimedia Commons); 148 **arr** Myriam Thyès (Wikimedia Commons); 148 **aba** Nino Barbieri (Wikimedia Commons)

# ÍNDICE

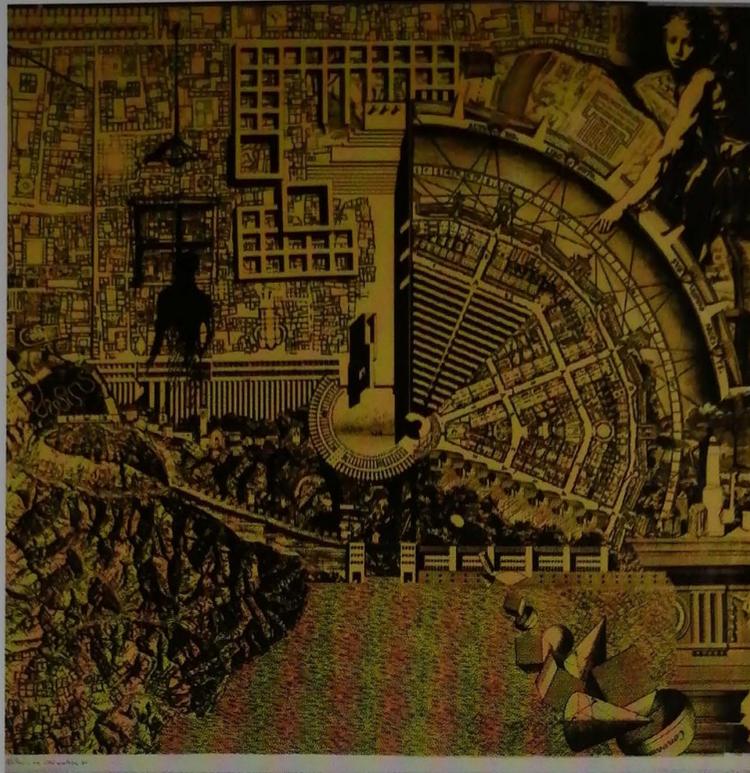
Introducción	6
Capítulo 1 La representación	12
Capítulo 2 El lenguaje	24
Capítulo 3 La forma	42
Capítulo 4 El espacio	62
Capítulo 5 La verdad	82
Capítulo 6 La naturaleza	102
Capítulo 7 La historia	124
Capítulo 8 La ciudad	138
Índice alfabético	154
Notas	157
Bibliografía	158

# INTRODUCCIÓN

En la década de 1950, la teoría de la arquitectura en Europa y los Estados Unidos fue algo improvisado, una mezcla de las antiguas ideas sobre la composición, supervivientes de una época en la que se suponía que los estudiantes de arquitectura conocían los órdenes clásicos, las nuevas ideas sobre la forma y la función derivadas de los manifiestos modernos de los años 1910 y 1920, y todo un conjunto de investigaciones destinadas a hacer del proceso de proyecto algo más racional y científico. Intelectualmente, la disciplina era bastante poco ambiciosa.<sup>1</sup> La teoría permanecía vinculada a la práctica, que parecía la única manera de justificar su existencia. A mediados de los años 1960 estas ideas modernas se habían convertido en una ortodoxia y empezaban a parecer ya algo trasnochadas. Profesores y autores situados al margen de la profesión empezaron a cuestionar si la arquitectura realmente consistía en la mera resolución de problemas y en la actualización de la industria de la construcción. En Italia, por ejemplo, Aldo Rossi trató de restablecer el respeto por la ciudad europea premoderna con su libro *L'architettura della città*, publicado por primera vez en 1966 (versión española: *La arquitectura de la ciudad*, 1971) y Manfredo Tafuri incorporó la aplicación de la teoría marxista a la arquitectura en su libro *Progetto e utopia*, publicado por primera vez en 1973. Mientras tanto, en los Estados Unidos, el libro de Robert Venturi *Complexity and contradiction in architecture* (1966; versión española: *Complejidad y contradicción en la arquitectura*, 1974) sentó las bases para una nueva crítica posmoderna, y la revista *Oppositions*, del Massachusetts Institute of Technology (MIT), comenzó a publicar artículos decididamente intelectuales de arquitectos/pensadores como Peter Eisenman, Colin Rowe y Alan Colquhoun.

Empezaron a surgir dos corrientes filosóficas distintas: un enfoque fenomenológico, representado por la gran popularidad entre arquitectos, profesores y estudiantes del libro *La poétique de l'espace* (1958; versión española: *La poética del espacio*, 1965) del filósofo Gaston Bachelard; y la recuperación de una vieja idea: que la arquitectura podía entenderse como una especie de lenguaje. Aproximadamente en esta época, los departamentos de lengua inglesa de las universidades se encontraban en plena controversia acerca de un novedoso enfoque de la crítica literaria conocido como Estructuralismo. El Estructuralismo procedía de Francia, y poco después la teoría crítica francesa –representada por pensadores como Claude Lévi-Strauss, Michel Foucault, Roland Barthes y Jacques Derrida– comenzó a extenderse por el ámbito cultural, relativamente mucho más modesto, de la teoría arquitectónica. De repente, parecía posible que la teoría de la arquitectura podía llegar a ser algo más que un mero complemento a la práctica del proyecto arquitectónico; con una inyección de teoría crítica francesa, la teoría de la arquitectura podía convertirse en una respetable rama de la filosofía por méritos propios. No pasó mucho tiempo antes de que en las universidades británicas y estadounidenses empezaran a implantarse cursos de posgrado sobre la nueva teoría de la arquitectura.<sup>2</sup> Algunas personas empezaron a especializarse en ella, y no todos eran ar-

Ilustración del libro de Aldo Rossi *La città analoga* (1976). El collage de imágenes estratificadas es análogo a la historia estratificada de las ciudades.



quitectos. El vínculo entre la práctica y la teoría se debilitó. La teoría pasó a entenderse principalmente como una forma de crítica, no sólo de edificios individuales, sino de la ciudad en su conjunto y de la relación entre la arquitectura y la vida moderna; empezó a divagar a su antojo, desarrollando su propio lenguaje, su propio tipo de escritura, su propio repertorio de ideas; se convirtió en una especie de economía en miniatura que producía libros, artículos y proyectos que no salían del papel, para consumo de un pequeño grupo especializado de estudiantes de posgrado, que luego siguieron produciendo más libros, artículos y proyectos de papel.

#### Una especialidad autosuficiente

Esta nueva forma de teoría de la arquitectura no estaba pensada para arquitectos ni para docentes de arquitectura, ni siquiera para críticos de arquitectura en el sentido habitual del término, y menos aún para esos no profesionales que sienten interés y amor por la arquitectura. Esa teoría estaba destinada a otros teóricos de la arquitectura. ¿Había algo malo en esto? Tal vez no. La búsqueda de la teoría por la teoría tuvo unas recompensas intelectuales que un enfoque menos riguroso e incisivo no habría podido alcanzar. Pero la teoría se había convertido en una especialidad autosuficiente y la dificultad de adentrarse en ella, de aprender su lenguaje y entender su enfoque, significó su fracaso a la hora de conformar el resto del ámbito cultural que llamamos arquitectura. En las escuelas de arquitectura, por ejemplo, donde el principal impulso de los planes de estudios es una enseñanza basada en talleres de proyectos, la teoría quedó desgajada en pequeños enclaves separados o bien se enseñaba de manera fragmentaria en conferencias y seminarios ocasionales que excedían completamente la capacidad de comprensión de los estudiantes, en

su mayoría con una orientación práctica y visual. Simplemente no había tiempo suficiente para afrontar la necesaria enseñanza preliminar de la filosofía general. Esta nueva teoría bloqueó de hecho el desarrollo de otra clase de teoría que podría haber servido realmente para reforzar y aclarar las reflexiones de los profesionales.

Y en general, ésta sigue siendo la situación. Desde el punto de vista de la mayoría de las personas involucradas en la arquitectura, existen cuatro problemas principales con la disciplina de la teoría de la arquitectura tal como se ha establecido hoy en día. El primer problema es la sobrevaloración de la novedad. Como la mayoría de las disciplinas académicas, la teoría de la arquitectura es competitiva, y la mejor manera de competir es presentar algo nuevo. En el pasado, esto con frecuencia ha significado encontrar un filósofo francés que nadie más conociese. Así que, justo cuando nos habíamos familiarizado con el Estructuralismo (los principios del análisis lingüístico de Ferdinand de Saussure, por ejemplo), llegaron los fenomenólogos diciendo que había que leer a Maurice Merleau-Ponty y tal vez a Martin Heidegger. A continuación, arquitectos de vanguardia como Bernard Tschumi y Peter Eisenman dieron con la Deconstrucción de Jacques Derrida (una denominación tentadoramente arquitectónica) y comenzaron a aplicarla a la arquitectura. Apenas habíamos llegado a acostumbrarnos a esa idea (si es que alguna vez lo hicimos), cuando todo el mundo estaba hablando de Gilles Deleuze y la posible relevancia para la arquitectura de, por ejemplo, su concepto del 'pliegue'. Por supuesto, no pretendo dar a entender en modo alguno que se trate de movimientos regresivos o deplorables, ni que haya que desincentivar la apertura de nuevos caminos. Pero el avance implacable y competitivo de la disciplina pronto dejó muy atrás a los no especialistas. Se ponía de moda un filósofo tras otro, y a cada uno se le trataba como si tuviese todas las respuestas.

El segundo problema es el énfasis puesto en la obra de filósofos de renombre más que en temas que puedan ser de utilidad para los arquitectos. Aunque queramos alguna ayuda a la hora de entender los edificios –ya sean proyectos propios o ajenos–, no queremos sumergirnos en la obra completa de un filósofo en particular, muy poco de la cual resulta relevante para las cuestiones que en realidad tenemos en mente. Una vez más, no quiero disuadir a nadie de tratar de desentrañar la profundidad del pensamiento de Derrida o Deleuze, pero este proyecto podría resultar desproporcionado en comparación con la necesidad inmediata de entender o comunicar ideas fundamentales sobre el significado de la arquitectura o sobre la relación entre el proyecto y los procesos naturales. Deberíamos reservarnos el derecho de aprender de los filósofos sin convertirnos nosotros mismos en filósofos. Una editorial ha lanzado recientemente una colección de libros con títulos como *Heidegger para arquitectos* y *Deleuze y Guattari para arquitectos*,<sup>3</sup> lo que es una idea excelente, pero todavía nos exige un acercamiento a la teoría a través de canales filosóficos específicos, de uno en uno, cuando lo que realmente necesitamos es un enfoque temático que centre las ideas filosóficas en las áreas hacia las que nos orienta nuestra curiosidad.

El tercer problema es el de la oscuridad. Algunos temas son realmente difíciles de entender y requieren lenguajes especiales para manejar sus conceptos. La física cuántica puede ser un ejemplo. ¿Es la teoría de la arquitectura difícil en este sentido? Tal vez lo sea. Pero también podría haber